شماره ۹۶ ایکنجی دوره

۴ شنبه ۱۹ دی ،

قیمتی ۱ ریال

آی	ایلیک	۲۵۰	ریال
۶	آیلیق	۱۳۰	»
۳	»	۶۰	»

بو روزنامه هیئت تحریریه واسطه‌سیله نشر اولونور

اداره‌سی‌نین محلی ستارخان خیابانی

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین ناشر افکاریدیر

تبریزده، آذربایجان دولت دارالفنونی

تشکیلی حقینده آذربایجان ملی حکومتینین قراری

ملتیمیزین آرزولارینی و آذربایجان ملی کنگره‌سینین قرارلارینی نظره آلوب ملی و مدنی ترقیمیزی تامین ایتمک ایچون آذربایجان ملی حکومتی اوزوندن گئن دورس ایلیندن وطنیمیزین مرکزی تبریز شهرینده آذربایجان دولت دارالفنونینین تشکیلینی ضروری سایه‌رق ایچون آشاغیداکی قراری قبول ایدیر .

۱ـ آذربایجان معارف وزارتی دارالفنونین تشکیلی ایچون لازم اولان بودجه‌نی تنظیم ایدوب بیر آی عرض هیئت دولته تقدیم ایتسین

۲ـ آذربایجان دولت دارالفنونی هلهلیک اوچ ۳ کولته‌دن عبارت اولمالی در . ۱ـ طب ۳ کولته‌سی ۲ـ فلاحت ۳ کولته‌سی ۳ـ پداغوژی ۳ کولته‌سی که بوردا تاریخ و دل ، ادبیات ، فلسفه ، حقوق ، فیزیک ، ریاضیات ، طبیعیات شعبه‌لریندن تشکیل تاپمالی در .

۳ـ معارف وزارتی ۱۰ گونین مدتینده آذربایجان دولت دارالفنونی ایچون لازم اولان بنانی سچیب هیئت دولته اطلاع ویرملی در .

۴ـ آذربایجان معارف وزارتی ایندیدن دارالفنونی آچمالر هیئتینی سچمگه و دارالفنون ایچون آذربایجان دیلینده علمی و سایر حاضرلاماغا باشلامالی در .

آذربایجان ملی حکومتینین باش وزیری پیشه‌وری

دیل حقینده آذربایجان ملی حکومتینین

قراری

حاضرکی دولت دستگاهی یاخشیلاشدیرماق و عمومی احتیاجاتی ساده بر صورتده آنلاماق و همچنین ملی دیل و ملی مدنیتیمیزی ترقی و تکامل یوللارینی تیزلتمک ایچون آذربایجان ملی حکومتی اوزونین ۱۶ دی تاریخلی جلسه‌سینده آشاغیداکی قراری قبول ایتمیشدیر .

۱ ـ بو گوندن اعتبارا آذربایجانده آذربایجان دیلی رسمی دولت دیلی حساب اولونور . دولتین قرارلاری و رسمی اعلانلار همچنین حق لوشقلاری حصه‌لرینه ویریلن فرمانلار و دولت‌لایحه‌لری مطلقا آذربایجان دیلینده یازیلمالیدیر .

۲ـ بوتون ادارملر (دولتی و ملی و تجارتی واجتماعی) اوز ایشلرینی آذربایجان دیلینده یازمغه مجبوردورلر . بو دیلده یازیلمیان مکاتب و مدارک رسمی حساب اولونمایاجاقدر .

۳ـ محکمه‌لرده ایشلرین جریانی تماماً آذربایجان دیلینده آپاریلمالی و دیلی بیلمینلر ایچون مترجم تعیین اولونمالیدیر .

۴ ـ آذربایجانین بوتون اداره مؤسسه و تجارتخانه‌لرین تابلولاری مطلقا آذربایجان دیلینده یازیلمالیدیر .

۵ ـ رسمی اجلاسلار و یغینجاقلارده صحبتلر و مذاکره آذربایجان دیلینده اولمالیدیر .

۶ ـ آذربایجانلی اولمایوب باشقه دیل ایله دانیشانلار و عمومی دولتی ادارملرده خدمت ایدنلر آذربایجان دیلی ایله یازوب اوخومی وداینشماغی اوگرنمه‌لیدرلر .

۷ ـ معارف وزارتی اداره مامورلارینی آذربایجان دیلی ایله آشنا ایتمک مقصدیله آیری دیللردن سوادی اولانلار ایچون ادارملرین جنبینده بو گونلر ایچون مخصوص کلاسلار آچمالی بو کلاسلارده حاضر اولانلارین ایش مدتی بیرساعت آزالمالیدیر .

۸ ـ آذربایجانده یاشیان باشقه ملتلر اوز ایشلرینی اوز آنا دیللرینده آپارماغا حقلی اولارلر لیکن اولارلار اوز رسمی اعلانلارینی یازلارینده اوز ملی دیللری ایله برابر آذربایجان‌دیلینی رسمی دولتی دیل اولاراق ایشلتملیدرلر .

۹ ـ آذربایجانده یاشیان حردا ملتلرین خصوصی ملی مکتبلرینده‌کی تعلیم اوز آنا دیللرینده اولموغی حالدا آذربایجان‌دیلینی‌ده تدریس مجبوریدیر .

۱۰ ـ آذربایجان ملی حکومتی معارف وزیرینی مکتبلرده تعلیمدارلارین آذربایجان دیلینده اولماسی حقینده‌کی قرارینی تصویب و تائید ایدوب مدرسه‌لرین ملی دیله کچمه‌سینی بوتون معلم و معلمه‌لره بیر ملی وظیفه کیمی تاپشیریر .

آذربایجان ملی دولتینین باش‌وزیری ـ پیشه‌وری

ملی دیل ـ ملی دارالفنون

فرهنگ و معارف ساحه‌سینده دوشمنیمیزین الینده ایکی بویوک سلاح واردی . بیرنجیسی اوز ملی دیلیمیزی بوتون مدرسه‌لرده رسمی اولاراق قبول ایتمک ، ایکنجی عمومیله سوادسیزلیغا قوشی مبارزه . آیرماق ، مجانی واجباری تحصیلی ملی بولیا قویماق .

بولارین هامیسندان زیاده ملی حکومتیمیز عالی تحصیل مسئله‌سنه اهمیت ویریب ملی دارالفنونیمیزین اساسینی قویماغا چالیشمالیدیر .

(آذربایجان ملی حکومتینین پروگرامیندان ۸ نجی ماده)

ملی حکومتیمیز قورولودوگی گون معارف مسئله‌سینین حلی ایچون بویوک اهمیت اولان ملتی اوز پروگرامیندا برلشدیرمیشدی .

بو گون آذربایجان ملی دولتی ، نشر ایتدیگی ایکی قرار واسطه‌سیله بو ماده‌نین اجرا مرحله‌سینه قویولماسی یولوندا بویوک بیر آددیم آتمیشدیر .

ملی دولتیمیز دیل حقینده نشر ایتدیگی قرارا آذربایجان دیلینی رسمی دیل اعلان ایدیر .

بو قرارات مدرسه‌لرده آذربایجان دیلینی رسمی حالا سالماقلا قناعتلنمیر ، ایکنجی بیر آذربایجان خلقینین حقینی پایمال ایدنلر و آذربایجاندا سوادسیز خلق کتله‌لرینی رضاخانین عدلیه محکمه‌لرینده اوز که دیل ایله محاکمه‌ایتدیکلری یوللارین معلوم اولمالیدان قورتاریر .

بو قرار آذربایجان ملتی آنا دیلینده یازیب ، اوخویوب دانیشماق حقینی تامیله برابر ، آذربایجاندا یاشایان باشقا ملتلر ایچون‌ده دیل آزادلیغینی تامین ایدیر .

بو قرار معاصر دنیانین ان دموکراتیک اولکه‌لرینین قوروئولوغ و عصری احتیاجلارا مناسب بیر قراردیر .

بو قرار آنا دیلینده اوخویوب یازماغی رسمی حالا گتیرمک دورنیله ، آذربایجاندا یاشایان بوتون خلقلر ایچون عمومی تحصیلین یولونی آچمیشدیر .

ملی دولتیمیز برنامه‌سینده قید اینه یکی گیبی ملی دارالفنون قوروبت یاشلاماق امرینی داها صادر ایتمیشدیر .

دولتیمیز دارالفنون قورومسینه طب ، فلاحت و پداگوژی فاکولته‌لرین اساسی و پایه‌لرین قویماقدادیر . [illegible]

یتیم و صاحبسیز اوشاقلارین تربیه‌سی حقینده

آذربایجان ملی حکومتینین قراری

قرنلر بویی دوام ایدن استبداد رژیمی و چوروموش اجتماعی وضعیتی ، ترکیبی شرایط موجبینه ملتیمیزین استقلالینی و گلجک نسلیمیزین اساسینی تشکیل ایدن اوشاقلاریمیزین مهم بر حصه‌سی یتیم و بی‌سرپرست قالیب آتیلمیش ، تحقیر ایدن فلاکت و دیلنچیلیک حالینده کوچه و خیابانلاردا آجلیق و لیمسیزلیق وجوع‌محور ، خوشبختلار واسطه‌سی حرالیمی سارالوب و محو اولوب گیتمکده‌دیرلر .

آذربایجان ملی حکومتی خلقین استقلال و سعادتینی و همچنین گلجک نسلین تمدن و صحت جهتیندن ترقیسینی تامین ایتمک ایچون بو حالی بر ان اول خاتمه ویرمگه اقدام ایدوب یتیم و بی‌کس اوشاقلاری گوتوروب یجوب تربیت ایتمک ایچون آشاغیداکی قراری قبول ایتمیش و اونی تزلیک ایله اجرا ایدیلمه‌سینی لازم گورمیشدیر .

۱ـ مجلس ملی رئیسینین انتخابی صدارتی آلتیندا معارف و صحیه وزارتلرینین نماینده‌لرینده‌ن آذربایجانین خیرخواه و معتمد شخصلرینه‌ن عبارت بر هیئت انتخاب ایدیلملی یتیم و بی‌سرپرست اوشاقلارین تربیه‌سی یولوندا جدی و عملی تدبیرلر گورمک اونی عهده‌سینه قویولمالیدیر .

۲ـ ۳ دن ۱۴ یاشینه بالغ اولان یتیم و بی‌سرپرست قیز و اوغلان اوشاقلارینی تربیت ایتمک ایچون برنجی نوبه‌ده تبریز شهرینده .

۲ـ قیز و اوغلان ایکی تربیت خانه‌سی تاسیس اولونمالی و آیری شهرلرده بو مؤسسه‌لر وجوده گتیریلمه‌سی ایچون مقدمه وسایل تهیه ایتملی‌در .

۳ـ ۳ یاشدان آشاغا اولان صغیرلری ساخلاماق و بالالارین ایچون تامین ایتمک ایچون صحیه وزارتی واسطه‌سی ایله ایکی پرورشگاه تاسیس اولونمالی‌دیر .

قید ـ معارف وزارتینین تاسیس ایتدیگی یتیم مکتبینده ۴۰۰ نفرین تحصیل و تربیه‌سی امکان ویرلی صحیه وزارتینین پرورشگاهنده ۱۰۰ نفر یاش گورپه قبول ایدیلملیدیر .

۴ـ صحیه و معارف وزارتخانه‌لری بو مؤسسه‌لرین بودجه‌سینی تنظیم ایدوب و دولت هیئته تقدیم ایتملیدر .

۵ـ مجلس ملی رئیسینین انتخابی واسطه‌سی ایله تشکیل ایدیلمیش (خیریه انجمنی) خیرخواه انسانپرور و معارف سئوان‌لارین کومکی ایله توپلایوب بوتون یتیم و بی‌سرپرست اوشاقلاری همچنین آیری مدرسه‌لرده تحصیل ایدن یولسوز اوشاقلارین تحصیل و تربیت وسایلینی تهیه ایتملیدر .

۶ـ آذربایجان معارف وزارتی یانینده تشکیل اولونان آذربایجان (انجمن خیریه‌سی) آذربایجانین بوتون شهر و قصبه‌لرینده اوز شعبه‌لرینی تشکیل ایتمگه چالیشمالی خیرخواه انسانلارین کومکی ایله و یتیم‌لره یاردیم ویرملیدر .

۷ـ آذربایجان انجمن خیریه‌سی خیرخواه انسانلارین کومکی و یتیملرین تعلیم و تربیتی یولوندا بویوک فعالیت گوسترن دیگر کومک ایدنلرین آدلارینی روزنامه‌لر واسطه‌سیله منتشر ایدوب قدردانلیق ایتملیدر .

۸ـ آذربایجان ملی حکومتی بوتون هموطنلریندن بو ایشده یاردیم اولان دیلنچیلیک ایله جدی مبارزه آپارمالی ... بویوک آدی و شرفلی شهرلرین ... بولونسا ملی حکومت هموطنلاری ... رفع ایدیلمه‌سی .

آذربایجان ملی حکومتینین باش‌وزیری ـ پیشه‌وری

[illegible]

ع. فتحی خشگنابی

بزیم اؤلکه‌میز صنعتی اولمالیدیر

بیر بو گون، ایندیکی دنیادا، هامیمیز ایچون اوزلی حیاتیمیزین شرائطینی ایسه دنیانین مقتضیاتی ایله تطبیق ایتمه‌لییک. بوتون دنیا تکامله طرف گئتدیگی حالدا بیزیم دالی قالماغیمیز گولونج‌دور. بیز ارتجاع کهنه‌سینی چوخ ایشلتمه‌گیریک [illegible] حتی بودور که بیز گوزل ریشه بو هده تاپاق عنصرلرین منافعی بونا ایجاب ایدیر کی بیزی بیرلیکده بیر اینتک واداز ایتسینلر.

بونا گوره منزلی بوجور طبقه صاحبلری ارتجاع کمیته‌سی اتفاق ایدیرلر. یعنی اونلار دالی قالماق ایسته‌ییرلر.

مثلا اونلاردان بعضی‌سی ومنکر ده‌دورلر که اؤلکه‌میز گرک فلاحتی اؤلکه اولسون. لاکین بیزیم عقیده‌میز بودور که گرک بیزیم اؤلکه‌میز صنعتی اولا. اؤلکه‌میز فلاحتی اولارسا اونداخلقیمیز هیچ‌زمان راحت و ایش شرائطینده یاشایا بیلمز [illegible] اوراق ... حاضرده بیزیم اؤلکه‌میزده فلاحتین اصولی آچیقدیر. و هامی انسان اولاراق بیلیریک کی ایندیکی دنیادا، بوردا توخ ایشله‌ین... آز [illegible] و اوتوز ایله بیر سورورلر. کندلی لرمیزین وضعیتی تشریح ایتمک احتیاجی یوخدور. [illegible] کندلی لرین وضعی، حیاتلاری انسانا لایق اولان بیر وضعیتده دئییل. تهران حکومتی مسئوللاری حقلری دائما و انتصابا حاضرده وضعیتده ساخلاماق ایچون آنجاق عنصرلرین غیرت ایلان فلاحت مؤسسه‌لرینی ال چکمک ایسته‌میرلر. کنتورل ده مرسی آداب و رسومه یاخشی قالماقلی ده حضورندا عامی‌دان آرتیق رعایت ایتمک چالیشیرلار.

بیزیم اؤلکه‌میز که اصوللارایله اداره اولونوب و فلاحتی اولارسا حالدا مجبوردور که بوتون صنعتی احتیاجلارینی خارجه‌دن تهیه ایتسین. یعنی و فنیک بیر ستکه‌ده مثلا پارچا کارخانه‌سی یوخدور. اورادا خلقی لباس گئیمک ایچون خارجی اؤلکه‌لردن پارچا وارد ایتسین. بو جور بیرچوخ آیری احتیاجلار وار که اونلاری خارجی سنگرلردن آلماغا مجبوردور. آمما خارجی ستکه‌لر بو راهین اوله مولدچی آزادیب اوز کارخانه لرینده تجارتی مالارا [illegible] سورا بیره‌وکالالاری بورادا اوزلرینه [illegible]

دئیارب ده و واسطه‌ایله بوراداولان ثروتی آپاریر و خلقیمیز ایچون ثروتی حالدا بیو اقتصادی برطرف شرائطی یارادیر.

اقتصادی استقلال آزادان تکیه ایکن سونرا، سیاسی استقلال دا آزادان گئده‌جکدیر. و سیاسی استقلال آزادان گئدندن سونرا اوستکت مستعمره حالینه دوشه‌جکدیر...

استعمارچی دولتلر ایچون بو موضوع بیر تووری دیر.

بیزیم سنکتیمیزده، صاحبین وجوده گتیرمکلیگی ایسه بیزیم آیری بیر مقصدلری وار. اونلار ایسته‌ییرلر که بیزی دالی قویماق واسطه‌سی ایله بیربیر و بیزی آیاق‌ده گئتمک استعمارچیلار ایچون مستعمره و بازار ایجاد ایتسینلر...

اما اؤلکه‌میز صنعتی اولارسا بوندا اولیه مواد بیزیم اوز کارخانه‌لریمیزده تجارتی محصوللارا تبدیل اولونوب و بو واسطه‌ایله خلقیمیزین احتیاجلاری رفع اولونا بیلر. کارخانه‌لر گون به گون توسعه تاپاراق خلقی ایچون ایش اولار، خلقیمیز اقتصادی استقلالیت ایله کیمی سیاسی استقلالاری ایسه حفظ ایده‌رلر. سیاسی استقلاللاری حفظ ایتدیکدن سونرا ملی و اجتماعی موسسه‌لاریمیزین سطحینی یوخاری آپارماق ایچون ساعدیر شرائطده امکان تاپیرلار. امکان تاپدان سونرا ایسه ده‌ها کندلرین بوراده‌کی اولوب دیری اوز ملی تاریخی میراثلارینی تاپیب ساخلیاجاقلار...

ایندی بیزه آیدینلاشدی کی بیزیم اؤلکه‌میز دیاری مترلی و تکه لرده اولان صنایع، علم و صنعتی محبوب اولان سورتده ترقی ایده‌جکدیر.

بیزی ایندیه کیمی بو وضعیتده ساخلایان طهران حکومتی‌دیر. طهران حکومتی بیزیم صنعتی دشمن ترپیدیر.

بیزیم ملی دولتیمیز بورادا صنایع ایجاد، تازه کارخانه‌لر وارد ایتمکله ترقیسینه مداوم ایده‌جکدیر. ایندی هامی دوشونوربدیر که اؤلکه‌میزین بوتون طبقه‌لری دالی قویان بیزیم اؤلکه‌میزین سنایعینی دالی قالماسی‌دیر. بو یاده خصیتی کمیتکده هامی ترقیسینی اونماق ایچون جدی تدبیرلر گوروب و ملی دولتیمیزه و بورادا عملی‌دان یاردیم ایتمه‌لیدیر.

فرقه‌وی اعلان

آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین تبریز شهر کمیته‌سی طرفیندن بوتون دموکرات عضولارینه خبر وئریلیر که دی آیین آخرینه قدر اوزلرینی محلی حوزه کمیته‌لرینه معرفی ایدیب حوزه‌لرده اشتراک ایتمه‌لیدیرلر! بونا عمل ایتمه‌ینلر عضولیکدن خارج حساب اولوناجاقدیر. ۱-۲

شهر کمیته‌سی مسئولی خاوری

شورای عالی معارفده

تصویب اولونان لغتلر

عاقل لغتلر	تصویب اولونمش لغتلر
داروخانه	دواخانه
آرایشگاه	سلمانی خانه‌سی
گدائی	دیلنچی
دوزندگی	دوزی مغازه‌سی
ساعت‌ساز	ساعت‌ساز
تعمیر تایر	تایر تعمیر مغازه‌سی
مشروب‌فروشی	مشروب مغازه‌سی
عکاسی	عکسخانه
نانوائی	چورک‌چی
قصابی	قصاب دکانی
آشپزی	آشخانه
قنادفروشی	قنادچی
چاپخانه	مطبعه
چوب‌بری	چوب‌بری‌خانه
زرگرخانه	زرگر مغازه‌سی
کلاهدوزی	بورک‌چی
پیراهن‌دوزی	کؤینکچی
مبل‌سازی	مبلچی
مبل‌فروشی	مبل‌ساتان
کبابخانه	کبابخانه
خرده‌فروشی	چرچی
نفت‌فروشی	نفت مغازه‌سی
کوره	کوره
رستوران	رستوران
قهوه‌خانه	قهوه‌خانه
مهمانخانه	مهمانخانه
مسافرخانه	مسافرخانه
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
محضر	محضر
ازدواج و طلاق	ازدواج و طلاق
صراف	صراف
بقال	بقال
علاف	علاف
حکاک	حکاک
عطار	عطار
کفشدوزی	باشماق تیکن
حراجی	حراجی
گاراژ	گاراژ
تعمیر	تعمیر
کهنه‌چی	کهنه‌چی
خواربارفروشی	آذوقه مغازه‌سی
قنادی	قنادی
آجیل‌فروشی	آجیل مغازه‌سی
آهنگر	دمیرچی
شهرداری	شهر ایداره‌سی
شهربانی	نظمیه
دادگستری	عدلیه
کشاورزی	فلاحت
دامپزشکی	بیطاری
اداره کل [illegible]	[illegible] اداره‌سی
دارائی	مالیه
راه‌آهن	دمیریول اداره‌سی
راه شوسه	شوسه یولو
پست و تلگراف و تلفون	پست تلگراف تلفون
[illegible]	[illegible]
خوراکی	[illegible]
رختشوئی	رختشور

آی نه چلیریه‌ز!

اگر روزنامه‌لریز وقتینده الیزه چاتماسا اداره‌میزین دفترینه خبر وئرین.

جوان قیزلار تشکیلاتی یاراتمالی

فرقه‌میز آرامیزده چوخلی یولدلار گیدوب و دسته‌لار آدی ایله ... شجه گون ... جوانلار تشکیلاتی ایله ... آزادلیق ... جوان جوانلار ... تشکیلاتلاری ... کیمی ... [illegible]

جوان سایه‌ده یاخشی تربیت ایتمک و اونلارین فکرلرینی دنیانین آزادلیق جریانینه یاخینلاشدیرماق ایستمکده اونلاری چوخ ترپرونده گنج قیزلار تشکیلاتی تشکیل وئرمک [illegible] ... جوان قیزلار ... آزادلیق فکرینده تربیت ایتماق ایچون ... سیاسی و اجتماعی اخلاقلارینی آرتیرملیدیر. [illegible]

[illegible] ... بیر تشکیلاتی ... آزادیخواه‌لیق ... حقوق ... جوان قیزلار تشکیلاتی ... مدرسه‌لرده ... جوان قیزلار تشکیلاتی حوزه‌لرینی دوزلتمک ... [illegible]

... لایق اولا بیلرلر ... ایندیدن تربیت اولونمالیدیر. [illegible] ... کیمیت [illegible]

آزادلیق و آزادیخواهلیق روحیه‌سی تربیت اولونوب و بوتون آذربایجان خلقی اولادلاری وحدتلارینه تمامیتینه اینامینده، هر بیر حرکت و مبارزه‌ده اشتراک ایتسین. بونلارا جوانلار بیره جوان قیزلاریمیز حاضر میدانده آزادلیق عصرلری اولسونلار ... جوان قیزلاری [illegible] ... ایندیدن و بیلسین کی آذربایجان خلقی داها ... هیچ وقت اسیر اولمایاجاق.

گوندریلن

مقاله‌لرین خلاصه‌سی

مراغه اهالیسی گوندردیکلری متعدد تشکرنامه‌لرینده آقای آذربادگان [illegible] ظهور قدر دانیق ایدیرلر.

اهر اهالیسی ده گوندردیگی تشکرنامه‌ده صادق حسین زاده‌نین حسن اداره‌سیندن تشکر ایدیرلر.

آقایان میرعلی صفر، طباطبائی [illegible] آذربایجان ملی حکومتینین تاسیس اولمالارینی تبریک ایدیرلر.

آقای صمد منصوری تبریز [illegible] ... حقی ... اولدوق [illegible] تشکر ایدیر.

آقای [illegible] ... [illegible] ... آرزو ایدیرلر.

آقای [illegible] ... [illegible] ... تبریک ایدیرلر.

هجوم

اثر م - بی‌ریا

چاپدان چیخدی

[illegible] مراجعه [illegible]

نوروز

معارف وزارتی عالیته دوام ایدیر!

[illegible]

ملی دیل – ملی دارالفنون

[illegible]

احمد . احمد

دنیا خبرلری

رومانیادا اوچ ملتلر کمیسیونی

[illegible]

متفق ملتلرین کمیته‌سی

[illegible]

کمونیست و سوسیالیست حزبلرینین برلشمه‌سی

[illegible]

آذربایجان ایشچیلری …

[illegible]

... دولتی ... حرکت ایتدی

[illegible]

... ایستانبول ...

[illegible]

... تکذیب ...

[illegible]

... کمیسیون ...

[illegible]

مملکت خبرلری

... الداغلی

[illegible]

آستارا ...

[illegible]

... وزارتی ...

[illegible]

... ایران ...

[illegible]

... هندو چینه و ... جکلدر

[illegible]

شکایت

[illegible]

اعلان

[illegible]

آگهی

[illegible]

شرکت ... ایران

[illegible]